



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/TIM/2003/1
20 June 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ЛЕСОМАТЕРИАЛАМ

Шестьдесят первая сессия

7–10 октября 2003 года

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ШЕСТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ,
которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется
во вторник, 7 октября 2003 года, в 10 час. 00 мин.

Открытие сессии

- | | | |
|----|---|----------------|
| 1. | Утверждение повестки дня | ECE/TIM/2003/1 |
| 2. | Форум по вопросам политики: лесное хозяйство,
древесина и энергетика | TIM/2003/1 |
| 3. | Изменения на рынке в 2003 году и перспективы
на 2004 год | TIM/2003/2 |
| 4. | Перспективное исследование по лесному сектору
Европы (ПИЛСЕ): последствия для политики | TIM/2003/3 |

Примечание - Как и в прежние годы, документы Комитета по лесоматериалам будут распространены по официальному списку. В то же время предварительная повестка дня и другие сессионные документы будут размещены на вебсайте Комитета по адресу:
<http://www.unecce.org/trade/timber>

5. Вопросы, возникающие в связи с пятьдесят восьмой сессией Европейской экономической комиссии и имеющие отношение к работе Комитета TIM/2003/4
6. Международный диалог по вопросам, касающимся лесов, поддержка глобальных и региональных процессов TIM/2003/5
7. Обзор мероприятий, проведенных после шестидесятой сессии, и программа работы на 2004-2007 годы TIM/2003/6
8. Подготовка к стратегическому обзору комплексной программы работы Комитета по лесоматериалам и Европейской лесной комиссии TIM/2003/7
9. Выборы должностных лиц
10. Прочие вопросы
11. Сроки и место проведения следующей сессии
12. Утверждение доклада

ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ РАСПИСАНИЕ

	Пункт повестки дня	Первая половина дня	Пункт повестки дня	Вторая половина дня
Вторник, 7 октября	1.	Открытие сессии Утверждение повестки дня	2.	Форум по вопросам политики (продолжение)
	2.	Форум по вопросам политики: лесное хозяйство, древесина и энергетика	3.	Изменения на рынке в 2003 году и перспективы на 2004 год
Среда, 8 октября	3. (продолжение)	Изменения на рынке в 2003 году и перспективы на 2004 год (весь день)		

	Пункт повестки дня	Первая половина дня	Пункт повестки дня	Вторая половина дня
Четверг, 9 октября	4.	Перспективное исследование по лесному сектору Европы (ПИЛСЕ): последствия для политики	5.	Вопросы, возникающие в связи с пятьдесят восьмой сессией ЕЭК
			6.	Международный диалог по вопросам, касающимся лесов, поддержка глобальных и региональных процессов
			7.	Обзор мероприятий и программа работы на 2004-2007 годы
Пятница, 10 октября	9 час. 00 мин. 8.	Редакционный комитет (без устного перевода) Подготовка стратегического обзора комплексной программы работы	9. 10. 11. 12.	Выборы должностных лиц Прочие вопросы Сроки и место проведения следующей сессии Утверждение доклада

Во вторник в 14 час. 00 мин. для представительств, аккредитованных в Женеве, будет организован брифинг (без устного перевода).

ПОЯСНЕНИЯ

Открытие сессии

Шестьдесят первая сессия Комитета по лесоматериалам будет открыта Исполнительным секретарем ЕЭК г-жой Б. Шмегнеровой или ее представителем.

Пункт 1. Утверждение повести дня (ECE/TIM/2003/1)

В соответствии с правилами процедуры Комиссии первым пунктом повестки дня является утверждение повестки дня.

Пункт 2. Форум по вопросам политики: лесное хозяйство, древесина и энергия
(TIM/2003/1)

С учетом того, что ЕЭК призвана служить форумом для обсуждения вопросов политики, используя для этого свою многосекторальную структуру и возможности межсекторального синергизма, и в свете оживленных обсуждений, состоявшихся в 2002 году, бюро приняло решение включить в качестве специальной темы шестьдесят первой сессии вопрос о взаимосвязях между политикой в секторе лесного хозяйства и лесных товаров и энергетическом секторе. Обсуждения будут построены на основе докладов приглашенных ораторов от сектора лесного хозяйства и энергетического сектора, которые будут выбраны с учетом необходимости представления различных мнений. Данные дискуссии будут частично перекликаться с обсуждением вопросов рынков производства энергии на базе древесины в рамках пункта 3 повестки дня.

Пункт 3. Изменения на рынке в 2003 году и перспективы на 2004 год
(TIM/2003/2)

Делегациям будет предложено провести обзор изменений, происшедших в 2003 году, и перспектив на 2004 год на основе *Ежегодного обзора рынка лесных товаров, 2002-2004 годы (Бюллетень по лесоматериалам, ECE/TIM/BULL/55/3)*, национальных письменных сообщений и прогнозов. На сессии будет подготовлено и впоследствии опубликовано согласованное заявление с кратким изложением результатов обсуждений и прогнозов. В записке секретариата будет представлена дополнительная информация для обсуждения положения на рынке и в отношении сообщений стран о состоянии рынка.

Обсуждение положения на рынке

Обсуждение положения на рынке будет организовано по следующей схеме:

- Влияние, которое оказывает на рынок политика в области производства энергии на базе древесины (тема 2003 года);
- Общий экономический обзор;
- Лесные товары с добавленной стоимостью;
- Пиломатериалы хвойных пород;
- Пиломатериалы лиственных пород умеренной и тропической зон;

- Связанные с рынком вопросы, возникающие в контексте мер по борьбе с незаконными рубками (включено в соответствии с рекомендациями группы специалистов)
 - Сертифицированные лесные товары;
 - Листовые древесные материалы: стружечные плиты, фанера и древесно-волоконистые плиты; OSB, MDF;
 - Древесное сырье (с уделением особого внимания рынкам топливной древесины).
- Сообщения о положении на рынке (в отпечатанном виде и электронном формате)

Делегациям напоминает, что их письменные сообщения на английском, русском или французском языках должны поступить в секретариат¹ до 24 сентября 2003 года. При подготовке сообщений просьба ознакомиться с конкретными инструкциями, содержащимися в письме с уведомлением о сессии, а также на вебсайте. Сообщения предлагается представлять как в отпечатанном виде, так и в электронном формате. Сообщения в отпечатанном виде (120 экземпляров) будут распространены в первый день работы сессии, а сообщения в электронном формате будут заранее размещены на вебсайте Комитета по лесоматериалам.

- Национальные прогнозы на 2003 и 2004 годы (подготовленные на основе разосланного секретариатом в июле 2003 года вопросника) должны быть представлены не позднее 24 сентября 2003 года. Дополнительные экземпляры вопросника можно получить путем направления запроса в секретариат или на вебсайте Комитета.

- Редакционный комитет. Предлагается, чтобы Редакционный комитет провел свое заседание в пятницу, 10 октября, в 9 час. 00 мин. для рассмотрения проекта доклада об изменениях на рынке и перспективах его развития, который затем будет утвержден Комитетом в рамках пункта 12 предварительной повестки дня.

¹ Timber Branch, UNECE Trade Development and Timber Division
Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10, Switzerland
Факс: +41 22 917 0041, эл. почта: info.timber@unece.org.

**Пункт 4. Перспективное исследование по лесному сектору Европы (ПИЛСЕ):
последствия для политики (ТИМ/2003/3)**

Проект основного доклада ПИЛСЕ будет готов за две недели до начала сессии. Комитет будет проинформирован об аналитических результатах исследования и его выводах, имеющих важное значение для политики, и ему будет предложено высказать свои замечания по ним, а также по вопросу о том, каким образом эти результаты и выводы могли бы быть осуществлены на практике и должны быть учтены в ходе стратегического обзора (см. пункт 8).

**Пункт 5. Вопросы, возникающие в связи с пятьдесят восьмой сессией Европейской
экономической комиссии и имеющие отношение к работе Комитета
(ТИМ/2003/4)**

Комитет будет проинформирован о решениях, которые были приняты Комиссией на ее пятьдесят восьмой сессии в марте 2003 года и которые имеют отношение к работе Комитета. Комитету будет предложено учесть эти решения при утверждении своей программы работы в рамках пункта 7 предварительной повестки дня.

**Пункт 6. Международный диалог по вопросам, касающимся лесов, поддержка
глобальных и региональных процессов (ТИМ/2003/5)**

Комитет будет проинформирован об общем направлении деятельности ЕЭК/ФАО в поддержку Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и международного диалога по вопросам, касающимся лесов, а также глобальных и региональных процессов, и Комитету будет предложено принять решение по этому вопросу.

**Пункт 7. Обзор мероприятий, проведенных после шестидесятой сессии, и
программа работы на 2004-2007 годы (ТИМ/2003/6)**

В документе ТИМ/2002/6 будет представлен обзор мероприятий Комитета, проведенных после шестидесятой сессии. Комитету будет предложено утвердить свою программу работы на основе документа, в котором внимание Комитета будет обращено на вопросы, требующие принятия решений и в котором будет представлен проект программы работы.

Пункт 8. Подготовка к стратегическому обзору комплексной программы работы Комитета по лесоматериалам и Европейской лесной комиссии (TIM/2003/7)

Было принято решение о проведении каждые четыре года стратегического обзора комплексной программы работы ЕЭК/ФАО. Бюро обсудило процедуры проведения такого обзора и предложило организовать его в 2003/2004 годах, с тем чтобы он был формально одобрен на совместной сессии с Европейской лесной комиссией ФАО осенью 2004 года. Секретариат предложит на рассмотрение и одобрение Комиссии методы и график проведения стратегического обзора.

Пункт 9. Выборы должностных лиц

В соответствии с правилами процедуры и установившейся практикой Комитету предстоит избрать Председателя и двух заместителей Председателя, которые будут занимать эти посты до конца шестидесяти второй сессии. На шестидесятой сессии Председателем был избран г-н Георге Флорьян Борля (Румыния), а заместителями Председателя - г-на Джеф Серво (Канада) и г-на Хейкки Паюоя (Финляндия), с тем чтобы они занимали эти посты до конца шестидесяти первой сессии.

Пункт 10. Прочие вопросы

На момент подготовки настоящего документа у секретариата не было никаких вопросов для включения в этот пункт повестки дня. Однако во вторник, 7 октября, в 14 час. 00 мин. для представительств, аккредитованных в Женеве, будет организован брифинг (без устного перевода).

Пункт 11. Сроки и место проведения следующей сессии

При условии наличия возможностей конференционного обслуживания для шестидесяти второй сессии Комитета, которая будет проводиться в Женеве в качестве совместного совещания с тридцать второй сессией Европейской лесной комиссии ФАО, была в предварительном порядке зарезервирована неделя с 27 сентября по 1 октября 2004 года.

Пункт 12. Утверждение доклада

Комитету будет предложено утвердить свой доклад на основе проекта, подготовленного секретариатом. В соответствии с Планом действий ЕЭК доклад будет кратким, при этом в него будут включены главным образом только основные решения. Вместе с тем Комитету будет предложено официально утвердить заявление о состоянии рынка на основе результатов обсуждения пункта 3 и проекта, который будет одобрен Редакционным комитетом в первой половине дня в пятницу.



UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA

Conference Registration Form

Please Print and send by fax to 0041-22-917 0041

Title of the Conference

Date _____

61st Session of the TIMBER COMMITTEE, 7-10 October 2003

Delegation/Participant of Country, Organization or Agency

Mr. Participant's Family Name/Surname First Name
Mrs.
Ms.

Do you intend to take part in the Reception scheduled on Thursday 9 October 2003? Yes No

Participation Category

Head of Delegation <input type="checkbox"/>	Are you based in Geneva as a representative of your permanent mission ? YES NO <i>(delete non applicable)</i>	Observer Organization <input type="checkbox"/>
Delegation Member <input type="checkbox"/>		NGO (ECOSOC Accred.) <input type="checkbox"/>
Observer Country <input type="checkbox"/>		Other (Please Specify Below) <input type="checkbox"/>
...		
Participating From / Until		
From		Until

Document Language Preference English French Other _____

Official Occupation (in own country) _____ Passport or ID Number _____ Valid Until _____

Official Telephone N°. _____ Fax N°. _____ E-mail Address _____

Permanent Official Address _____

Address in Geneva _____

Accompanied by Spouse Yes No

Family Name (Spouse) _____ First Name (Spouse) _____

On Issue of ID Card Participant signature _____ Spouse signature _____ Date _____			Security Use Only Card N°. Issued _____ Initials, UN Official _____
---	--	--	---